川漢聲

格言

（一）凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

（二）橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

（三）

節日與燈

風土人情

並在絹或玻璃上加以極工細的畫面，如人物畫，歷史故事畫，花鳥畫，雲山水的較少，宮燈形式有四角，五角，也有六角的，有燈架上端加燈檐的，也有製成和亭子一樣形式的，宮燈都是廳堂論對的，古時皇宮裏都滿掛宮燈，一般人家却只能掛一對兩對宮燈，宮燈眞是上好的點綴品，僅僅那古雅的形式，美麗的畫面，紅色或杏黃色的流蘇，入眼便覺得有一種莊穆歡欣的氣氛，特別是宮燈的畫面，如果出自名家的手筆，那就更能吸引看燈的人了，四角不出檐的宮灯，多半畫歷史故事，而且除了單幅畫面外，大部是連環畫面，如整部的水滸，三國演義，精忠說岳等，因此，看畫和看着色的連環圖畫一樣，北京舊日的所謂灯節逛灯，就是逛的這種連環畫灯。

紗灯過去完全是照壺滴漏，到公元一五〇年，更由大天文學家張衡在天文儀器上裝置計時設備而製成了原始的天文鐘，此後經過大約一千年，在一〇八六年的時候，蘇頌又利用水力來發動齒輪計時間，正式製造了第一隻天文鐘，中國天文鐘的設計方法，在十字軍東征的時候傳進了歐洲，於是歐洲才開始有了天文鐘，根據中國機械工程專家劉仙洲及英國皇家學會會員李約瑟博士的研究，也認爲中國的天文鐘是後來歐洲天文鐘的嫡系祖先。

在有了鐘的基礎上，於公元一四七〇年，便由德國紐倫堡的一個鎖匠菲立浦，赫勒首先製造了世界上第一只鏢，大概是因爲這樣的緣故，人們便以製鐘鏢是——四世紀時出歐洲人發明的吧。

初期的鏢，頗像個鷄蛋，因此當時人們都把它稱爲「紐倫堡蛋」，後來經過改良，直到十六世紀，才臻臻完善，不過，那時的鏢，亦還不見得十分合理，因爲它共有三個鏢面，每個鏢面都有一根像箭頭一般的指針，指示小時，星期，月份，月約盈虧和十二宮天象等等，顯得頗爲繁複。

古時的鏢，主要是用來裝飾，故此鏢面上一般都飾以雅緻的圖案，外殼也多經過精心的鏤刻，變化無窮，有八角形的，十字架形的，荷包形的，小書形的，小狗形的，貝殼形的，小提琴形的……等等。

裝飾之外，又有音樂鐘鏢。

明用的，現在却是節日不可少的點綴品了，它像一個大圓球，能開能合，打開是一個圓球，合上就像把雨傘了，只有上頂一個小口，因此過去雖用蠟燭，也不易爲大風所吹滅，它可以支起來立在地上，也可以高高的懸掛起來，可惜過去，它不僅專爲點綴照明，往往還被封建官僚所濫用，在灯面上寫上官銜，耀武揚威，用以虎（口旁）嚇小民，「儒林外史」裏所寫的就是這種「官銜灯」，那就不是人們所喜見樂聞的一種灯了。

（續完）

鐘鏢歷史雜話

鐘鏢的歷史，一般人都認爲是始自十四世紀，由歐洲人發明的，其實並不如此，早在原始社會的時候，中國人就設計了計時器，後來又創製了日晷和銅

中國英雄傳

△法顯

法顯，俗姓龔，平陽武陽（山西襄垣）人，三歲時就做了小和尚，後來到長安受足大戒（佛教以五戒開始，二百五十戒爲足戒），先是苻堅據長安，號前秦，苻堅派呂光伐龜茲時，挾持鳩摩羅什東來，肥水戰後，姚氏滅了苻氏，姚興據長安（公元三九八），號後秦，興信佛法甚力，在即位之第三年，迎接羅什入關，大量翻譯佛教經典。

在羅什入關之前，中國佛教經典，雖有竺法護，釋道安等翻譯，不算很多，大乘教理（初期佛教爲大乘）的書很少，小乘，後期佛教爲大乘）的書很少，尤其是戒律之書，十分殘缺，法顯有感於此，就發大願心，到天竺（印度）尋求戒律，往來前後共十五年：經過三十國，他旅行經過，大略如下。

他在姚興即位第二年，即東晉隆安三年（公元三九九），和同志五人——慧景，道整，慧應，慧嵬，慧簡等由長安出發，先到張掖，張掖大亂，道路不通，在這裏遇到智嚴，慧簡，僧紹，寶雲，僧景等五人結伴通行，到了敦煌，停了月餘，法顯五人先走，過沙河前往善善：

「沙河中多有惡鬼熱風，遇則皆死，無一全者，上無飛鳥，下無走獸，遍望極目，欲求度處，則莫知所從，唯以死人枯骨爲標幟耳。」

這樣在十七天中走了一千五百里，才到善善，三國以後，善善一帶戈壁擴大了，「其地崎嶇薄瘠」，國王信小乘教，從此西走，「國國胡語不同，然出家人皆習天竺語。」再走十五天到烏弋國（焉耆），與寶雲等相遇，住了兩月，智嚴，慧嵬等三人折回高昌轉路回，法顯等繼續向西南前進，「路中無居民，

民間故事

「水滸傳」裡的詩歌

兩首歌都唱出了他們當時所要執行的是什麼任務，人們一聽就知道，梁山英雄的這次行動是計劃周詳的，盧俊義非逼上梁山聚義不可，而且在歌詞中，人們也可以聽出被逼上梁山的人的英雄本色。

除了切合人物身份，性格的詩歌外，「水滸傳」中還有反映社會腐敗，黑暗不平的好詩如「智取生辰綱」這一回中，白日鼠白勝挑着酒担子上黃泥崗時所唱的。

「赤日炎炎似火燒，野田禾稻半枯焦。農夫心內如湯煮，公子王孫把扇搖」。就唱出了農夫心中的話，唱出了人們心中的不平，從歌辭中，可以清楚地看出，這是多麼不平的社會，歌詞中也隱隱的道出，「生辰綱」就是權貴們壓搾剝削百姓而來的，英雄們除去他並無不對。（完）

× × ×

康南海艷體詩

讀南海先生詩全集，其中豪詞莊語，固屬所在多有，而綺情之作，亦偶然點綴其間，昔梁任公之於檀島某女士，不惜作紀事詩廿四首，師弟之好，得無同乎，惟南海之作，則益爲蘊藉耳；茲先錄其「浩秋詞」十四首：

「銀燈錯落走驊騮，夾道珠簾盡上鈎。最是太平山下路，玉笙吹徹小紅樓。」

「華蓋蜜蜂自嬉嗔，翩翩浚波誤洛神。雙鳳神雨無心事，不分桃花忽惱人。」

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
110-114 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張雲元

▲近埠孖屋一位域多利夾八街，樓上三睡房收租七十元，樓下十庫有房，業主自用，取價壹萬式千五百元。
▲觀殖館一位于西孖梳街夾一街，坐位四十五個，唐餐殖，業主經營八年，因另有他業出售，每日生意壹百元，取價八千五百元，現銀壹半。
▲特平商業樓一年收四千元，全價式萬壹千五百元，另有鋪樓旅館僅壹萬五千元，平過屋價。
▲菓舖連實業一有處住，大把停車場，新地區街角，三旁地，生意九萬元壹年，全價五萬七連貨，現銀式萬即可交易。
▲埠邊旅館連實業一開價式萬三，新地區，大把機會，最合唐殖及外賣。
「若本人不在請與 MR. LOGAR 接洽 電話 683-2603」
▲本公司專營以屋換屋或換柏文實業樓▲

黃明 土木油色 公司
專工裝修房屋間格及水電，油色，裱花紙，執漏等大小工程。如需估價最好來信預約爲便。
OFFICE 368 POWELL ST.,
日間電話 254-4184
七時至十時 681-9706

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號顯街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不換

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

中華民國五十五年
大漢公報董事局職員
董事長 王華進 書記 陳文彬
董事 鄭忠梅 陳福如 林樹梁
周玉生 銅捷予 簡建平
伍澤雄 林兆光 吳一平

劉富 本樓木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

民國五十五年
都城達權社職員表
社長 林普慶 司徒耀
議長 李奶衞 馮盈
監督 呂北茹 李奶健
書記 鄭忠儘 黃鴻儁
財政 司徒毓 梁徊
外交 余才 黃兆華
宣傳 李仕邦 湯穆年
調查 林和 司徒練
福利 馬就榮 呂迎
催收 曾欽 李壯
核數 李仕邦 李澍
庶務 呂主 司徒有祀
實業部 李奶健 黃兆華 林和
顧有祀 馬國擇 曾欽
評議員 全體男女社員

民國五十五年
企運打民治黨職員表
執委主席 伍富 黃達蘭
執行委員 黃洛球 鍾超夫
候補執委 鄭悅民 林伴製
秘書 關祥 黃德蘭
財政 胡持基 黃達蘭
交際 馬華山 黃福松
組織 何貽煥 梁榮
宣傳 黃彩 鍾榮進
庶務 鍾成就 羅傳鉅
監察主任 鍾華龍 梁文高
候補監察 黃鶴源 黃京樹
梁棣 鍾國威 李兆和
評議 胡柏棠 胡柏棠
全體黨員

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
894 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244
新到
去蒂一號厚花菰
江南大棗
一級蜜棗
調味第一味本
各欵青島草帽
台灣印畫竹盤
台灣金色鋁架宮燈

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至十午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近緬街西邊牛個街口）

T. P. Y. Travel Service
72 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3659
Agents For Orient & Pacific Lines
本社設立華僑旅行服務，垂十餘年，一向忠誠爲宗旨，凡國內國外航空輪船巴士汽車，均有聯繫，中國各地，台灣、香港、觀光旅行省親，出入境手續，代爲辦理，歡迎僑胞移玉或函電詢問，並有特價優待。
㊀式十五人以上由溫高華至香港車程機票美金叁百五十元
㊁式十五人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百叁十七元
㊂七十人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百元
㊃全機壹百四人來回雙程機票僅以四百七十六元
總號：青打路七十一號 電話：MU 3-3659 MU 1-6815
太平洋旅行社 林國良 喬固 啓

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起摺敝或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。甘分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將號碼證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓